

## Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2013/448/UE a Comisiei din 5 septembrie 2013 privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 240, p. 27), în măsura în care la articolul 1 alineatul (1) din această decizie se refuză, pentru a treia perioadă de comercializare de cote de emisie pentru perioada 2013-2020, să i se aloce reclamantei cotele suplimentare solicitate pe baza clauzei referitoare la cazurile care prezintă dificultăți nejustificate, prevăzută la articolul 9 alineatul (5) din Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz (Legea germană privind comercializarea drepturilor de emisie de gaze cu efect de seră) din 21 iulie 2011

## Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Molda AG la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 31, 1.2.2014.

## Hotărârea Tribunalului din 26 septembrie 2014 – DK Recycling und Roheisen/Comisia

(Cauza T-630/13) (<sup>1</sup>)

**(„Mediu – Directiva 2003/87/CE – Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră – Norme tranzitorii privind alocarea armonizată a cotelor de emisie cu titlu gratuit începând cu anul 2013 – Decizia 2011/278/UE – Măsuri naționale de punere în aplicare prezentate de Germania – Clauză privind situații extreme – Libertatea de a desfășura o activitate comercială – Dreptul de proprietate – Proporționalitate”)**

(2014/C 395/60)

Limba de procedură: germana

## Părțile

Reclamantă: DK Recycling und Roheisen GmbH (Duisburg, Germania) (reprezentant: S. Altenschmidt, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențanți: E. White, C. Hermes și K. Herrmann, agenți)

## Obiectul

Cerere de anulare a articolului 1 alineatul (1) din Decizia 2013/448/UE a Comisiei din 5 septembrie 2013 privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 240, p. 27), în măsura în care prin acesta sunt respinse includerea instalațiilor cu identificatorii DE000000000001320 și DE-new-14220-0045 în lista de instalații prevăzută la articolul 11 alineatul (1) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului (JO L 275, p. 32), precum și cantitățile anuale preliminare corespunzătoare de cote de emisii alocate cu titlu gratuit acestor instalații

## Dispozitivul

- 1) Anulează articolul 1 alineatul (1) din Decizia 2013/448/UE a Comisiei din 5 septembrie 2013 privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului, în măsura în care prin acesta este respinsă alocarea cotelor de emisie cu titlu gratuit în privința instalațiilor enumerate la punctul D din anexa I la această decizie pe baza unei subinstalații a emisiilor de proces pentru producerea zincului în furnal și procesele aferente.

- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 31, 1.2.2014.

---

#### Hotărârea Tribunalului din 26 septembrie 2014 – Raffinerie Heide/Comisia

(Cauza T-631/13) (<sup>1</sup>)

**(„Mediu – Directiva 2003/87/CE – Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră – Norme tranzitorii privind alocarea armonizată a cotelor de emisie cu titlu gratuit începând cu anul 2013 – Decizia 2011/278/UE – Măsuri naționale de punere în aplicare prezentate de Germania – Clauză privind situații extreme – Libertatea de a desfășura o activitate comercială – Drept de proprietate – Proporționalitate”)**

(2014/C 395/61)

Limba de procedură: germana

#### Părțile

Reclamantă: Raffinerie Heide GmbH (Hemmingstedt, Germania) (reprezentant: U. Karpenstein, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: E. White, C. Hermes și K. Herrmann, agenți)

#### Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2013/448/UE a Comisiei du 5 septembrie 2013 privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 240, p. 27), în măsura în care prin articolul 1 alineatul (1) din decizia menționată coroborat cu punctul A din anexa I la aceasta s-au respins înscrierea instalației cu codul de identificare DE00000000000010 pe lista instalațiilor prevăzută la articolul 11 alineatul (1) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului (JO L 275, p. 32, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 78), și cantitățile anuale totale provizorii de cote de emisii alocate cu titlu gratuit acestei instalații

#### Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Raffinerie Heide GmbH la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 31, 1.2.2014.

---

#### Hotărârea Tribunalului din 26 septembrie 2014 – Arctic Paper Mochenwangen/Comisia

(Cauza T-634/13) (<sup>1</sup>)

**(„Mediu – Directiva 2003/87/CE – Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră – Norme tranzitorii privind alocarea armonizată a cotelor de emisie cu titlu gratuit începând cu anul 2013 – Decizia 2011/278/UE – Măsuri naționale de punere în aplicare prezentate de Germania – Clauză privind situații extreme – Libertatea de a desfășura o activitate comercială – Dreptul de proprietate – Proporționalitate”)**

(2014/C 395/62)

Limba de procedură: germana

#### Părțile

Reclamantă: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (Wolpertswende, Germania) (reprezentant: S. Kobes, avocat)